

# 國立臺灣師範大學學生赴國外修習 返國後心得報告書

## 一、學生資料

填寫日期：2024/5/30

英文姓名(姓, 名): Wang Fang, Tzu	臺師大就讀科系所、年級: 英語學系五年級
修習國家: 加拿大	
修習校名: 英屬哥倫比亞大學	
修習學院: 文學院	
修習科系: 無特定學系	
赴外學期別: 112 學年(民國年) <input type="checkbox"/> 上學期 <input checked="" type="checkbox"/> 下學期 <input type="checkbox"/> 一學年	
修習期間: 2024 年 1 月 ~ 2024 年 4 月	

## 二、修習課程名稱

修習課程名稱	任課教授	學分數	學季/學期
Introduction to Writing for Children and Young Adults	KYI, TANYA	3	Term 2
Introduction to Writing for the New Media	MOSS, JENNIFER	3	Term 2
History and Culture of Taiwan	GUO, WEITING	3	Term 2

(表格不足請自行加頁)

### 三、心得分享（如學術方面、生活方面、開銷概算等，約1500字）

#### 學術方面

##### 概述

跟上學期(9月開學)相比，下學期的交換生在選課方面，會受到比較大的限制，因為有些課上下學期要一起修，不能只修下學期的課。但我覺得交換校對於學生選修與原校不同系所或學院的課的限制不多，只要我可以選得到課，理學院的課其實也可以上。有限制的課主要是醫學院之類極度專業的課，大家選之前可以再看看官網，都有詳細列出來，如果選課前需要交換生提供相關證明也會寫在那裡。

##### 選課流程

在開學正式選課前，會請你填選課志願，有兩次，都是填十個志願。第一次是以檔案的形式交給國際處的專員，如果有選到要提供證明的課，這個階段就要把檔案交給專員。我那時候有選教育相關的課，學校的規定是要提供良民證，所以我有去警察局辦。

Course Request 10 of 10 (Please put NA if there are none)

Subject Code (three or four capitalized letters, such as: COMM, PSYC, FNH)

ASIA

Course Number (three digit number and a letter, such as: 100, 300A, 341)

375

Section (indicate both lecture and tutorial/discussion/laboratory, such as: 101; L01)

021

Course Name (such as: Social Psychology)

Global Chinese Cinemas

Are you sure this course is offered in Term 2? (Not Term 1, Not a full-year course)

- Yes  
 NA

I meet the pre-requisite(s) listed for this course (if any)

- Yes  
 No  
 NA

What is the priority of this course request (i.e. 1st, 2nd, 3rd, etc)

10th

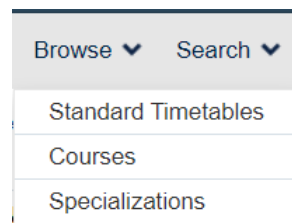
第二次是在交換校提供的網站上填，前八個是可以直接點欄位選擇，但這些選擇不包含全部的課程。所以如果你要選不包含在這些選項裡的課的話，要手動輸入第九和第十志願。這兩個志願也會多一個欄位問你這個是排在第幾志願，可以自由輸入。但這兩個志願不會有系統自動幫你過濾，要記得確認你符合修課資格。

另外，二年級以上的課程很多都有不同時段的討論課，也要記得選擇討論課的時間，不然就會是選課的負責人幫你隨便選一個時段～（L1E 就是其中一個討論課的時段的代號）

201; L1E

## 選課系統

全部課程，包含交換生能選和不能選的，在選課系統都可以看到，但在正式註冊之前，會沒辦法使用選課系統的全部功能，所以我在看要選什麼課的時候，主要用篩選跟搜尋的功能。篩選是可以根據領域、時段、年級過濾課程，這個功能還滿方便的。



正式註冊之前，我是看到有興趣的課就記起來，再一個一個核對是否有撞課。因為選課負責人在幫你選課的時候，如果後面的志願跟前面已經選到的課撞到的話，會幫你自動放棄，就算有空位也沒辦法幫你註冊，所以上課時段要特別注意。尤其交換校的上課時間並不是像師大一樣一節上課、一節下課，時間非常固定，常有上下兩節只有半小時重疊的狀況。個人建議選課的時候就多選，第一節課現場聽完不喜歡還可以退選，有找到其他想要的課，在開學後的兩周內，有空位也可以加選。

正式註冊之後，選課系統就會幫你把你選到的課加到課表，可以視覺化，這時候如果有撞課發生就會提醒你了，不用自己記。但是如果想要課綱的人，在選課系統上找不到！系統只有教授的聯絡資訊，所以如果想要課綱、又沒辦法第一堂課到場的話需要自己寫信跟教授拿。如果會到場聽課的話，可以跟隔壁同學要一下，因為我聽過的幾堂課的教授都不發紙本，大多是直接發在像 moodle 的學校系統。

Term 2 - 2023W (registered)

Legend:

Registered Courses	Worklist Courses	Course Conflict	* days alternate weeks starting with Start Date	^ days alternate weeks starting with week following Start Date
--------------------	------------------	-----------------	---	--

	Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
12:00							
13:00			CRWR 203.002 BUCH - A201 (Jan 8-Apr 12)		CRWR 203.002 BUCH - A201 (Jan 8-Apr 12)		
14:00							
15:00							
16:00					CRWR 213.002 IRC - 2 (Jan 8-Apr 12)		
17:00							
18:00							
19:00			ASIA 466.021 - (Jan 8-Apr 12)				
20:00							

▲視覺化課表

Vancouver Campus

Student Service Centre  
Course Schedule

Log into your Workday account to view courses starting in September 2024. Continue to use the SSC Course Schedule for 2024 Summer Session (May to August) courses.

Program Browse Search Registration Help

Course Schedule / Browse Courses / CRWR / CRWR 203

Campus: UBC Vancouver Session: 20

Name: WANG FANG, TZU Student #: 48010938 Session: 2023 Winter  
Campus: UBC Vancouver Program: Exchange Year Level: 3  
Registration Status: Open

CRWR 203 Introduction to Writing for Children and Young Adults

Techniques of and practice in creating, developing and writing for children and young adults. Manuscript submission is not required for admission.  
Credits: 3

Status	Section	Activity	Term	Mode of Delivery	Interval	Days	Start Time	End Time	Section Comments
	CRWR 203.001	Lecture	1	In-Person		Tue Thu	12:30	14:00	Yes
	CRWR 203.002	Lecture	2	In-Person		Tue Thu	12:30	14:00	Yes

Timetable Preview - worklist Default

	Term 1					Term 2				
	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri
700										
730										
800										
830										
900										
930										
1000										
1030										
1100										
1130										
1200										
1230										
1300										
1330										
1400										
1430										
1500										
1530										
1600										
1630										
1700										
1730										
1800										
1830										
1900										
2000										
2030										
2100										

Legend:  
Worklist Registered Selected  
In-Person Conflicts Selected Conflicts

▲註冊後登入使用選課系統，若浮標移動到課程名稱上，會自動顯示該課在課表上的時間。撞課的話會顯示紅色。

## 我選的課

- Introduction to Writing for Children and Young Adults

這堂課主要在教如何撰寫目標群眾為學齡兒童和青少年的文章，主要的三個計分作業都是出版書的寫作，最後幾堂也會講到加拿大的出版業，如果對這方面有興趣的人，我其實很推薦這堂課。

老師每堂課的內容都是為了之後的作業打基礎，我也幾乎每堂課都會學到東西，可是不是會讓人很有壓力的學。老

師很幽默、每堂課上課前都會公開朗讀一些學生的作業並表揚，教學方式和內容都很靈活，課堂活動也都是有意義的練習。有時候課堂前會有自由寫作練習，等到下課前老師會要你根據今天教的東西改寫，就可以很清楚的看到自己的問題在哪、如何改正。類似的情況也會發生在我要交作業的時候，我會看著自己的作業，突然就想起來老師在上課的時候，有做過類似的練習、提過類似的問題或寫作原則，可以很有效的發現並更正。上課的練習題都很有趣、無厘頭，不會很死板。

我寫的三个主要作業分別是繪本的文字創作、小說開場的第一章、有關氣候變遷的百科。然後作業分數主要都是助教打，但老師會在作業繳交區附上評分規準，可以參閱。這堂課的助教打分數非常嚴謹，但不嚴苛，有達標就會給分，沒達標的話真的分數就不會太好看。但最終成績不用擔心，因為老師也會根據出席和其他的小課堂作業打分數。

Opening Scene				
Criteria	Ratings			Pts
Narrative Structure	<b>4 to &gt;3.0 pts</b> <b>Excelling</b> The story has a creative opening which catches the reader's attention. The writer has created at least one full scene in which the main character has a goal, encounters a problem, attempts to overcome the problem, succeeds or fails, and makes a decision. Conflict is well established, and the excerpt leaves the reader wanting more.	<b>3 to &gt;1.5 pts</b> <b>Applying</b> Provides some ideas of the story to come, but doesn't fully propel the reader into the manuscript. Most major scene components are present, though conflict could be further developed.	<b>1.5 to &gt;0 pts</b> <b>Learning</b> The writer is still working towards an understanding of scene structure, or is unclear about time, place, and pacing. There may not be enough conflict to capture a young reader's attention.	4 pts

▲第三個作業的其中一項評分規準。

## ● Introduction to Writing for the New Media

主要在上各種新媒體的創作，我寫的三个主要作業是VR劇本、podcast 文字劇本編排、跨媒體融合文字創作。這堂課是混合式學習，有一半的課程會在線上上，所以每周老師會開一個關於線上課程內容的討論區，要寫東西交；每周實

體上課的下課前也都有一個小的寫作作業要寫。但字數要求都不多，老師也有特別強調文法並不是這堂課重視的東西，所以其實主要是要寫出創意跟想法，不會很難。

上課方式主要是老師在講台上講課，一堂課最多請我們短暫討論、發言一兩次，也有完全聽老師講述的時候，加上這堂課是超級大班，在演講廳上課，跟上面那堂寫作課比起來，和老師、同學的互動會比較少，如果不喜歡這種授課方式的話，可以選三年級的類似的課，通常人數會比較少。

老師每周上課都會提出新的想法和問題，或分享不同的創作、討論，也常常聽大家的看法，如果是對新興媒體形式、虛擬實境、人工智慧之類的議題很有興趣的人應該會很喜歡。這堂課其實很容易聽到不一樣的思路和分享，對刺激自己的思考很有幫助。

作業繳交區有評分規準可以看、分數也是助教打，但這堂課我碰到的助教打分數就沒有那麼嚴格。

ASSIGNMENT 3 RUBRIC - 3		
Criteria	Ratings	Pts
INNOVATION (you're taking creative risks, you're demonstrating a clear and critical engagement with the writing prompt, it's clear that you have worked hard to cultivate an original aesthetic sensibility that informs the writing in this project.)		7 pts
SOCIAL RELEVANCE /or / VISUAL COHESION / or / PROMPT MOJO SOCIAL MEDIA POEM ASSIGNMENT OPTION: How relevant the poem is to the social issue or cultural trend it addresses? //  TUMBLR ASSIGNMENT OPTION: How cohesive does the project feel? Do the visual and/or audio choices serve the narrative? //  AI DIALOGUE ASSIGNMENT OPTION: Prompt mojo! How creative did you get with your prompting of the AI? Did you push it to make it seem more human, or natural? Did you try any tricks or role-play?		7 pts

▲第三個作業的其中兩項評分規準。

## ● History and Culture of Taiwan

這堂課是全遠距，一次上三個小時，上課方式基本上是講述與小組討論穿插，討論時老師會給題目。內容主要是台灣的歷史，從荷治時期上到差不多日治時期，文化部分著重比較少。評分方式是考試和期末創作，總共考三次，期末考的占比最重。期末創作是以小組為單位寫劇本，創作的限制很少、彈性大，基本上只要主題關於臺灣就好，發表方式也

很多元，可以現場演出、錄影、拍片等。

這堂課的考卷是助教改、期末創作是老師打分數，老師對作業的評分規準比較不明確，但分數很甜。

## 生活方面

### 機票、行李打包

機票我是來回一起買，因為提早五個月買回程真的很便宜，如果也要這樣買的人，回來前想提早，可以再付錢改期。行李的話，我建議最多兩個大行李箱加背包，如果確定會常常短期旅遊的話可以把大行李箱換成登機箱。不建議帶太多衣服、厚外套，因為氣候差異大，臺灣衣服有時候會不適合，加上待五個月馬上又要打包回來，衣服太多會滿麻煩的。有可以摺疊的行李袋的話建議帶。

有些生活小物我自己帶了覺得很值得的有：延長線、衣櫃掛勾、文具。加拿大文具走一個很醜又很貴的路線，尤其是原子筆、筆記本，有時候上課會用到紙，筆記本可以帶一本。

### 用品採買

加拿大有幾個大型連鎖超市，但學校因為地理位置的關係，並不是每個都很近。個人建議剛到的時候，需要買鍋具、床具等大型、要用五個月的東西可以到 Walmart 買。可以叫外送到宿舍，也可以搭大眾運輸去、叫車回來，看過學校附近賣的價差和品質，我覺得真的值得去一趟。

小東西可以在 Dollarama 買，這是加拿大版大創，賣很多生活用品，杯盤、洗碗精、剪刀、膠帶、衣架等不需要品質太好的必需品可以在這裡找到很便宜的。

### 食物採買

食物的話，基本上分成外送跟自己買兩種，因為我很喜歡去超市，所以都自己去買，如果怕麻煩的話叫 Walmart 也可以。超市我大致上分成加拿大本土連鎖超市，和會販售較多亞洲食物的亞超和華人超市。

#### ● 亞超、華人超市

通常在亞超會比較容易找到原本習慣用的食材或調味料，校內比較大的就是 Hmart，是韓國超市，可以找到一些臺灣的東西，價格比校外貴很多，但很近。

校外的話，比較近的是 Sungiven，坐公車大概20分鐘，

我會去買零食、飲料、冷凍水餃、鍋貼、包子，然後那裡的節瓜跟蘿蔔比較便宜。

最大的華人超市是大統華，離學校滿遠的，如果不是剛好有朋友要開車去，有點難度，但基本上什麼都找得到，也可以叫外送。

### ● 本土超市

校內的是 Save on food，第一次去可以辦會員卡，直接找櫃台拿就可以。大部分東西價格比較貴，但肉品很便宜。

校外是 No Frills，坐公車差不多15分鐘，我大部分的食材都是在這裡買，大概一週去一、兩次，生活用品像是洗髮精、衛生紙、廚房紙巾在這裡買的價格也比較合理。

Walmart 是最大間的本土超市，離學校超遠，但最便宜、選擇最多。

### 運動、健身

這個我想要特別提，因為在加拿大嘗試多元運動項目真的比臺灣容易很多，只要不是請教練等跟人力有關的，單純場館的費用都很便宜。學校健身房一個學期只要台幣兩千、攀岩館一學期台幣六百，游泳池跟溜冰的價格也超級划算。



我去的攀岩館叫 Aviary，可以看左圖。在校內、場館不大且只有上攀。這裡是攀岩社的志工營運，每周開放時間不多，但可以免費使用器材，還可以報名就免費學使用方法，以價格來說真的沒辦法挑剔了。

我還有在那邊玩跑酷，是有教練的會員制場館。因為有教練帶，所以跟其他我嘗試的運動比，價格比較高。但因為是團體授課，加上是月費，所以我個人是覺得還可以接受。另外，第一次去免費體驗，體驗完如果馬上購買方案，第一個月的費用還可以打折，如果想玩小眾運動的可以趁在加拿大的時候玩。(右圖是場館一角)



滑雪是當地很熱門的運動項目，價格比較不親民，但很多人冬季去溫哥華就是為了滑雪，所以如果有機會可以玩看看。不過滑雪一定會常常摔倒，所以如果腳踝、膝蓋有舊傷的人要自己衡量。第一次去建議先在網路上看教學影片之後，找會的朋友一起，比較好



上手。裝備和衣服都可以用租的，在市區租好之後帶到雪場會便宜很多。